

ARTITEC

FOR HIGH PERFORMANCE JOINTS AND TENDONS

ARTITEC 比赛马关节和跟腱保护液

1. RECOMMENDED USE 使用说明

Cavalor® ArtiTec delivers everything our equine ‘athletes’ deserve during periods of intense activity and stress. Cavalor® ArtiTec is the result of 7 years scientific research (ism UGent) into the best nutritional support for tendon and joint health in top sport horses. The resulting specific ingredient combination and ratio not only supports healthy tendons and joints, it also provides excellent protection from damage associated with overload. Cavalor® ArtiTec is formulated in such a way that the herbs have a synergetic effect and thus eliminate negative processes in the musculoskeletal system before they can cause damage. During a pilot study¹ Cavalor® ArtiTec was successfully absorbed in 97 % of the horses and 74 % of the horses showed visible signs of improved movement.

Cavalor® ArtiTec 为我们的比赛马“运动员”在高强度运动和紧张的赛事期间提供值得拥有的营养成分。本产品源于比利时著名根特大学在运动马跟腱和关节健康和营养领域 7 年科学研究的成果。Artitec 具体原料的结合和配比不仅对高级别比赛马健康的关节和跟腱提供营养支持，同时可以有效保护高强度运动过程中相关组织避免损伤。Cavalor® ArtiTec 基于植物草本配方，多种植物萃取有利于产生协同效应，同时可以减少骨骼肌系统在运动中产生一些负面机制，可能会造成组织损伤。在我们进行的 Pilot 临床试验中，有 97% 的马匹非常成功的吸收本产品的营养成分，74% 的马匹的运动状态有显著提高。

2. PRODUCT PROPERTIES AND KEY INGREDIENTS 产品特征和重要成分



Methylsulfonylmethane (MSM): is an organosulphur compound. Sulphur is important for the muscles, joints, cartilage, bones and blood; MSM is the most easily absorbable and biologically available source of sulphur.

甲基硫磷酸甲烷 (MSM) : 是一种有机硫化合物。硫磺对肌肉、关节、软骨、骨骼和血液都很重要;MSM 是最容易吸收 和生物上可获得的硫磺来源。

Glucosamine, chondroitin sulphate and hyaluronic acid: Glycosaminoglycans are vital building blocks for ligaments, tendons, bones and synovia (synovial fluid). The chondroitin sulphate we use has a low molecular weight, which means that it is easily absorbed into the horse's body. Similar to other raw materials, quality is also a benchmark for price and effectiveness in this case. Cavalor® selects raw materials with the highest active ingredient content. For example, the chondroitin sulphate contains 90 % active ingredients.

葡萄糖胺、硫酸软骨素和透明质酸：糖氧糖是韧带、肌腱、骨骼和肌醇（肌液）的重要构建基块。我们使用的硫酸软骨素的分子量低，这意味着它很容易被吸收到马体内。与其他原材料类似，在这种情况下，质量也是价格和有效性的基准。Cavalor® 选择活性成分含量最高的原料。例如，硫酸软骨素含有 90%的活性成分。

L-Glutamine: is a building block for glutathione, an antioxidant. Glutathione is important in the recovery process following an injury.

L-谷氨酰胺：是谷胱甘肽的构建基块，一种抗氧化剂。谷胱甘肽在受伤后的恢复过程中很重要。

It' s all in the mix – a complex mixture of botanical ingredients

本产品是纯植物成分配方



Specialist mixture of herbs including Ananasus comosus, Curcuma longa, Boswellia serrata, Ribes nigrum and Tanacetum parthenium. The ingredients in this mixture have a cumulative and synergetic effect, which has been scientifically proven in our research programme 2,3,4,5.

专业草本配方包括包括阿纳纳苏科莫苏，姜黄龙，博斯韦利亚塞拉塔，里贝斯黑格鲁姆和塔纳塞姆帕西。这种混合物中的成分具有累积和协同功效，这在我们的 2.3.4.5 研究计划中已被科学验证。

The combination of herbs ensures, for example, that all ingredients easily reach the joint. Again we focus specifically on the quality of the raw materials, which really makes a difference with herbs in terms of their guaranteed concentration and efficacy. For example, the form of Curcuma we use contains 95 % curcuminoids, the active substance.

1. Selection of dedicated equine veterinarians, Belgium (2017). Preliminary multi-practitioners field study with Cavalor® ArtiTec on horses with mild foot lameness.
比利时精选业界马兽医专家 (2017) 年度最初将 Cavalor® ArtiTec 产品适用于轻度跛行马匹上。

2. University of Prince Edward Island, Canada (2011). Effect of herbal extract and certain ingredients on monocytes production tumor necrosis factor (TNF) in an in vitro model. ³

加拿大爱德华王子岛大学 2011 年，在体外模型中，草本提取物和某些成分对单核细胞生产肿瘤坏死因子 (TNF) 的影响。

3 University of Prince Edward Island, Canada (2013). Screening the efficacy of various multiherbal formulations for the additive effects in an in vivo joint inflammation model.

加拿大爱德华王子岛大学 在 2013 年，体内关节炎炎症模型中， 筛选测试不同种草本配方对关节炎的治疗功效。

4 University of Prince Edward Island, Canada (2013). Evaluation of 7 different ingredient combinations – raw materials and multiherbal formulations – in an in vitro joint inflammation model.

加拿大爱德华王子岛大学 2013 年针对 7 种植物萃取配方-原材料和不同植物的混合配方在体内关节炎模型进行实验。

5 Van de Water et al. (2017). The preventative effects of two nutraceuticals on experimentally induced acute synovitis. Equine Veterinary Journal 49 (4), 532-538

5

MSM ➤ 38.100 mg/kg	GLUCOSAMINE ➤ 139.300 mg/kg	CHONDROITIN SULPHATE ➤ 24.800 mg/kg
HYALURONIC ACID ➤ 1.000 mg/kg	L-GLUTAMINE ➤ 12.700 mg/kg	ANANASUS COMOSUS ➤ 16.900 mg/kg
CURCUMINE* ➤ 14.800 mg/kg	RIBES NIGRUM ➤ 25.400 mg/kg	BOSWELLIA SERRATA ➤ 76.200 mg/kg

*Turmeric root extract

PRODUCT PROPERTIES AND KEY INGREDIENTS

3. DIRECTIONS FOR USE 使用说明:

Sprinkle 2 or 3 x 30 ml over the feed daily, depending on the intensity of the activity and your horse's sensitivity. 1 pump dose equals 30 ml.
每天 2 到 3 按压泵，每次按压出来的营养液约 30 毫升，每天 60-90 毫升和饲料混合使用。

Maximum **200 ml** per horse per day.
每天每匹马最多不超过 200 毫升。



Our experience has shown that the best results are achieved with Cavalor® ArtiTec following an initial 28 day period. After that it can be added as required.

我们的实践证明，为达到最佳使用功效，本产品可以连续使用 28 天，之后根据需要进行使用。

JOINTS TENDONS



Our liquid supplements consist of much more than just water. It is essential, therefore, to shake them well in order to obtain a homogenous dose.

本产品为液体营养添加剂，因此使用前，建议您摇晃均匀，再按压出使用。

4. STORAGE & PACKAGING 储存和包装

Store in a cool, dry place. Will keep for up to 2 years after production. 阴凉干燥处保存，保质期为 2 年。

#/OUTER BOX	EANCODE	PACKAGING 包装	# DAYS 可用天数	INTENSITY 马匹运动量
7	 425016	Cavalor® ArtiTec 2 L – 67.63 fl oz 2 升液体包装	22	Heavy load 高强度运动马匹
			33	Maintenance 维持